

Sitzung vom 23. Mai 2017

Anwesend :

Marc Eicher, Bürgermeister
Bernard Lamborelle, John Mühlen, Schöffen
Franco Campana, Bernard Jacobs, Jean-Pierre Tessaro, Räte ;
Laurent Reiland, Gemeindesekretär

Entschuldigt :

Victor Diderrich, Sébastien Kohl, Räte

1. Stand der einzutreibenden Einkünfte des Rechnungsjahres 2016

Der Gemeinderat erlaubt ein Total von 33.408,80 € an Zahlungsrückständen, aufgeteilt in 30.871,31 € einstweilig ausstehende Einnahmen und 2.537,49 € an definitiven Entlastungen und genehmigt dem Schöffenrat gegen die säumigen Schuldner juristische Schritte einzuleiten.

2. Annahme der Vereinbarung mit der Kirchenfabrik Nommern

Der Rat nimmt die am 12. Mai 2017 geschlossene Konvention mit der Kirchenfabrik der Ortschaften Nommern und Glabach, sowie ihrer Zweigstelle für die Ortschaft Schrondweiler an. Diese Vereinbarung befasst sich mit der Besitzregelung der religiösen Bauten und der Übertragung der Ländereien der Kirchenfabrik an die Gemeinde Nommern vor. Im Gegenzug verpflichtet sich die Gemeinde zur Instandhaltung einiger Bauten für eine Mindestdauer von 50 Jahren.

3. Annahme eines notariellen Aktes betreffend die Anschaffung von Waldparzellen

Der Gemeinderat bewilligt den Kaufvertrag, welcher am 10. Mai 2017 mit Herrn und Frau Dillmann-Olinger aus Diekirch geschlossen wurde, bezüglich der Anschaffung von zwei Waldparzellen. Diese in Nommern/Eichelborn gelegenen Parzellen sind im Kataster in der Sektion A von Nommern, unter den Nummern 816/958 und 819/1584, „Auf den Leyen“ eingetragen und haben eine Grösse von 40 Ar, beziehungsweise 10,50 Ar. Der Verkaufspreis beträgt 7.575,00 €.

4. Bewilligung außergewöhnlicher Subsidien

Der Rat entscheidet dem „Dëschtennis Noumer“ 1.109,52 € für die Spesen bezüglich des Jugendturniers vom 5. November 2016, den

Séance du 23 mai 2017

Présents :

Marc Eicher, bourgmestre
Bernard Lamborelle, John Mühlen, échevin
Franco Campana, Bernard Jacobs, Jean-Pierre Tessaro, conseillers
Laurent Reiland, secrétaire communal

Absent et excusé :

Victor Diderrich, Sébastien Kohl, conseillers

1. Etat des recettes restant à recouvrer de l'exercice 2016

Le conseil communal admet un total des arrérages de 33.408,80 €, soit 30.871,31 € en reprises provisoires et 2.537,49 € en décharges et accorde au collège des bourgmestre et échevins l'autorisation de poursuivre en justice les débiteurs en question.

2. Approbation de la convention conclue avec la Fabrique d'Eglise de Nommern

Le conseil approuve la convention conclue en date du 12 mai 2017 avec le Conseil de la Fabrique d'Eglise de Nommern pour les localités de Nommern et Glabach et sa filiale de Nommern pour la localité de Schrondweiler. Cette convention concerne le statut de propriété des édifices religieux et prévoit le transfert des terrains de la Fabrique d'Eglise à la Commune. En contrepartie la commune s'engage d'entretenir certains édifices pendant au moins 50 ans.

3. Approbation d'un acte notarié relatif à l'acquisition de parcelles

Le conseil approuve l'acte de vente conclu en date du 10 mai 2017 avec Monsieur et Madame Dillmann-Olinger de Diekirch et ayant pour objet l'acquisition par la commune de Nommern de deux parcelles boisées sises à Nommern/Eichelborn, inscrites au cadastre sous la section A de Nommern, numéros 816/958 et 819/1584, lieu-dit "Auf den Leyen", contenant 40 ares, respectivement 10 ares 50 centiares. Le prix de vente total du terrain en question étant fixé à 7.575,00 €.

4. Octroi de subsides extraordinaires

Le conseil décide d'attribuer un subside extraordinaire de 1.109,52€ au « Dëschtennis Noumer » pour le remboursement des frais

„Museksfrënn Gemeng Noumer“ 1.526,48 € für das Jugendwochenende im Januar 2017 und dem „FC Nommern“ 1.089,95 € für Fahrkosten und Mietkosten, zu bewilligen.

liés au tournoi pour jeunes du 5 novembre 2016, un subside extraordinaire de 1.526,48 € aux « Museksfrënn Gemeng Noumer » pour le stage de jeunes musiciens en janvier 2017 et un subside extraordinaire de 1.089,95 € au « FC Nommern » pour le remboursement de frais de transport et de frais de location.

5. Entscheidung betreffend eines einmaligen Lohnzuschlags an das Gemeindepersonal

Der Gemeinderat bewilligt dem zwischen dem 1. Januar und 31. Dezember 2016 aktiven Gemeindepersonal einen einmaligen Lohnzuschlag. Dieser Zuschlag beträgt 1% des Gehaltes des Jahres 2016.

5. Décision concernant la prime unique à accorder aux salariés communaux

Le conseil communal accorde une prime unique aux salariés à tâche intellectuelle et à tâche manuelle de la commune en service entre le 1er janvier et le 31 décembre 2016. Ladite la prime correspond à 1% du traitement touché pendant l'année 2016.

6. Personalbesetzung in der Grundschule

Der Gemeinderat schlägt dem Ministerium für nationale Bildung, Kindheit und Jugend vor, den Posten in der Grundschule (Zyklus 1 – Vollzeitposten) mit Frau Lucie Peter aus in Schoos zu besetzen.

6. Affectation de personnel enseignant

Le conseil décide de proposer au Ministre de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse d'affecter la dame Lucie Peter de Schoos au poste vacant à l'enseignement fondamental (Cycle 1 – poste à 100%).

